



LA CULTURA Y LA CIUDAD

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO GARRIDO
(eds.)

eug

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO
(EDS.)

LA CULTURA
Y
LA CIUDAD

Granada, 2016

El presente libro se edita en el marco de la actividad del Proyecto de Investigación HAR2012-31133, *Arquitectura, escenografía y espacio urbano: ciudades históricas y eventos culturales*, habiendo contado para su publicación con aportaciones económicas del mismo



© LOS AUTORES

© UNIVERSIDAD DE GRANADA

Campus Universitario de Cartuja
Colegio Máximo, s.n., 18071, Granada
Telf.: 958 243930-246220
Web: editorial.ugr.es

ISBN: 978-84-338-5939-6

Depósito legal: Gr./836-2016

Edita: Editorial Universidad de Granada

Campus Universitario de Cartuja. Granada

Fotocomposición: María José García Sanchis. Granada

Diseño de cubierta: David Arredondo Garrido

Imprime: Gráficas La Madraza. Albolote. Granada

Printed in Spain

Impreso en España

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

INTRODUCCIÓN.	XVII
JUAN CALATRAVA	

LECCIÓN INAUGURAL

RITRATTI DI CITTÀ DAL RINASCIMENTO AL XVIII SECOLO	I
CESARE DE SETA	

SECCIÓN I

LA IMAGEN CODIFICADA.

REPRESENTACIONES DE LO URBANO

EL MITO DEL LEJANO OESTE EN LAS CIUDADES DEL SUNBELT NORTEAMERICANO.	15
CARLOS GARCÍA VÁZQUEZ	
LOGOTYPES AND CITIES REPRESENTATIONS.	23
JEAN-LUC ARNAUD	
RECONSTITUCIÓN URBANA: TRAZA, ESTRUCTURA Y MEMORIA	33
JAVIER ORTEGA VIDAL	
NUEVOS TIEMPOS, NUEVAS HERRAMIENTAS: UN CASO DE HGIS	45
ANTONIO J. GÓMEZ-BLANCO PONTES	
EL PASEO DE LOS TRISTES DE GRANADA COMO REFERENTE DE UNA ESCENOGRAFÍA ORIENTAL A PROPÓSITO DE UN DIBUJO DE WILLIAM GELL	55
MARÍA DEL MAR VÍLLAFRANCA JIMÉNEZ	
LA CIUDAD EN LA NOVELA GRÁFICA AMERICANA. VISIONES DE LA METRÓPOLIS CONTEMPORÁNEA A TRAVÉS DE CINCO AUTORES JUDÍOS: WILL EISNER, HARVEY PEKAR, ART SPIEGELMAN, BEN KATCHOR Y PETER KUPER.	63
RICARDO ANGUIA CANTERO	
EL PARÍS <i>MODERNO</i> DE CHARLES BAUDELAIRE Y WALTER BENJAMIN.	73
ANTONIO PIZZA	
IMÁGENES FUGACES: REPRESENTACIONES LITERARIAS DEL SUBURBIO.	85
MARTA LLORENTE DÍAZ	

La cultura y la ciudad

HABITANDO LA CASA DEL AZAR. LA CULTURA DE SORTEOS DE CASAS COMO UN SUBLIMADOR EN LAS REPRESENTACIONES DE UNA NUEVA TIPOLOGÍA DOMÉSTICA DE LA <i>CLASE MEDIA</i> DE MONTERREY. LA CASA DE ACERO (1960) ALBERTO CANAVATI ESPINOSA	97
IMAGINARIO URBANO, ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS. GLOBALIZACIÓN, NEOLIBERALISMO Y CONFLICTO SOCIAL. EJE ESTRUCTURADOR: PASEO DE LA REFORMA, AV. JUÁREZ, AV. MADERO Y ZÓCALO RAÚL SALAS ESPÍNDOLA, GUILLERMINA ROSAS LÓPEZ, MARCOS RODOLFO BONILLA	105
REPRESENTACIONES DE LO URBANO EN EL SANTIAGO DE CHILE DE 1932. LA CIUDAD, EL URBANISTA, SU PLAN Y SU PLANO: CINCO MIRADAS POSIBLES DESDE EL OJO DEL URBANISTA KARL BRUNNER. PEDRO BANNEN LANATA, CARLOS SILVA PEDRAZA	111
REPRESENTACIONES CARTOGRÁFICAS Y RESTITUCIÓN GRÁFICA DE LA CIUDAD HISTÓRICA DE LIMA. SXVI-XIX. MARITZA CORTÉS	119
CASABLANCA A TRAVÉS DE MICHEL ÉCOCHARD (1946-1953). CARTOGRAFÍA, FOTOGRAFÍA Y CULTURA. ... RICARD GRATACÒS-BATLLE	125
FAENZA E LE SUE RAPPRESENTAZIONI URBANE: DALLA CONTRORIFORMA AL PUNTO DI VISTA ROMANTICO DI ROMOLO LIVERANI DANIELE PASCALE GUIDOTTI MAGNANI	135
MONTERREY A TRAVÉS DE SUS MAPAS: EN BUSCA DE UN CENTRO HISTÓRICO MÁS ALLÁ DE «BARRIO ANTIGUO» JOSÉ MANUEL PRIETO GONZÁLEZ, CYNTHIA LUZ CISNEROS FRANCO	143
MEDIOS DE REPRESENTACIÓN URBANA Y ARQUITECTÓNICA EN EL MUNDO MESOAMERICANO. UN TALLER DE ARQUITECTOS MESOAMERICANOS EN PLAZUELAS, GTO. JOSÉ MIGUEL ROMÁN CÁRDENAS	151
EL PLANO OFICIAL DE URBANIZACIÓN DE SANTIAGO Y LA ORDENANZA LOCAL DE 1939: ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y SISTEMAS DE REPRESENTACIÓN EN LA MODERNIZACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO JOSÉ ROSAS VERA, MAGDALENA VÍCUÑA DEL RÍO	161
CUANDO LA SOMBRA DE UN ARSENAL ES ALARGADA. PRIMEROS «RETRATOS» DE LA CIUDAD DEPARTAMENTAL DE FERROL EN LOS SIGLOS XVIII Y XIX (1782-1850) ALFREDO VIGO TRASANCOS	169
LAS LÍNEAS QUE DISEÑARON MANHATTAN DE LOS EXPLORADORES A LOS COMISIONADOS ANA DEL CID MENDOZA	177
SATELLITE MONUMENTS AND PERIPATETIC TOPOGRAPHIES FIRAT ERDIM	187
PLANO Y PLAN: LA TRAMA DE SANTIAGO COMO «CIUDAD MODERNA». EL PLANO OFICIAL DE LA URBANIZACIÓN DE LA COMUNA DE SANTIAGO, DE 1939, IDEADO POR KARL BRUNNER. GERMÁN HIDALGO, WREN STRABUCCHI	195
GRANADA: LECTURA DE LA CIUDAD MODERNA POR MEDIO DE SUS PANORÁMICAS Y VISTAS GENERALES CARLOS JEREZ MIR	201

Índice

«TURKU ON FIRE». IL «GRID PLAN» ALLE RADICI DELLA CITTÀ CONTEMPORANEA.	209
ANNALISA DAMERI, ANNA PICHETTO FRATIN	
CARTOGRAFÍAS TOPOLÓGICAS DE LA DENSIDAD URBANA. UNA PROPUESTA PARA EL DESCUBRIMIENTO RELACIONAL.	217
FRANCISCO JAVIER ABARCA-ÁLVAREZ, FRANCISCO SERGIO CAMPOS-SÁNCHEZ	
DICOTOMÍA DE LA VISIÓN. INCIDENCIAS EN EL ARTE DE LA CARTOGRAFÍA.	225
BLANCA ESPIGARES ROONEY	
CARTOGRAFÍAS DEL PAISAJE METEOROLÓGICO: DIBUJANDO EL AIRE DE LA CIUDAD.	233
TOMÁS GARCÍA PÍRIZ	
INVESTIGACIÓN CARTOGRÁFICA Y CONSTRUCCIÓN DEL TERRITORIO	241
NANCY ROZO MONTAÑA	
LA REPRESENTACIÓN URBANA EN LA ERA DE LAS SMART CITIES	247
PAOLO SUSTERSIC, MÓNICA FERRER	
MÁQUINAS PARA LA PRODUCCIÓN DEL ESPACIO. LOS DIAGRAMAS COMO HERRAMIENTAS DEL PLANEAMIENTO URBANO	253
PABLO ARRÁEZ MONLLOR	
INVENTIT IHALLADO, ENCONTRADO!	261
IOAR CABODEVILLA ANTOÑANA, UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
ENTRE LO REAL Y LO VIRTUAL. LAS HERRAMIENTAS DIGITALES Y SU ACCIÓN EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE URBANO EN LA PRIMERA DÉCADA DEL SIGLO XXI. A PROPÓSITO DEL URBANISMO «UNITARIO»	267
SERGIO COLOMBO RUIZ	
LEARNING CITY. SOCIALIZACIÓN, APRENDIZAJE Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO	275
UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
BARCELONA CINECITTÀ. THE CITY INVENTED THROUGH SCENOGRAPHY	285
DICLE TASKIN	
LA REPRESENTACIÓN DE LAS CIUDADES IDEALES ITALIANAS DE LOS SIGLOS XV Y XVI	293
DAVID HIDALGO GARCÍA, JULIÁN ARCO DÍAZ	
EL MAR DESDE LA CIUDAD. PARET, LEJOS DE LA CORTE, Y LA IMAGEN DE LAS VISTAS DEL CANTÁBRICO . .	301
MARÍA CASTILLA ALBISU	
DE LA VIDA ENTRE JARDINES A LOS SOLARES YERMOS. EN TORNO A UNA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE TOLEDO	309
VICTORIA SOTO CABA, ANTONIO PERLA DE LAS PARRAS	
CIUDADES IMAGINADAS / PAISAJES DE PAPEL. PROYECTO Y REPRESENTACIÓN DE LA CIUDAD DE LISBOA	317
CARMEN MORENO ÁLVAREZ	
CITTÀ POSTUME. COSTRUZIONE RETORICA E STRATEGIA ANALITICA NELLE IMMAGINI URBANE DI GABRIELE BASILICO	323
MARCO LECIS	

La cultura y la ciudad

RACCONTARE LA CITTÀ TRA IMMAGINI E PAROLE. RITRATTI URBANI NEI LIBRI FOTOGRAFICI	331
ANNARITA TEODOSIO	
FOTOGRAFÍA Y TURISMO. EL REGISTRO DE LO URBANO A TRAVÉS DE FOTÓGRAFOS DE PROYECCIÓN INTERNACIONAL POR LAS ISLAS BALEARES	339
MARÍA JOSÉ MULET GUTIÉRREZ	
PARIS N'EXISTE PAS.	345
MARISA GARCÍA VERGARA	
VISIÓN PANORÁMICA Y VISIÓN PANÓPTICA: MODOS DE VER LA CIUDAD EN EL SIGLO XIX	353
BEGOÑA IBÁÑEZ MORENO	
LA MÍSTICA DEL MIRADOR: CIUDADES <i>A VISTA DE PÁJARO</i>	361
CARMEN RODRÍGUEZ PEDRET	
DEENCUENTROS. DOS DIBUJOS PARA UNA PLAZA, DE PUIG I CADAFALCH	369
GUILLEM CARABÍ BESCÓS	
BARCELONA AND DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN TO THE EYES OF A BAUHAUSLER: URBAN LIFE IN THE PHOTO COLLAGES OF JOSEF ALBERS	377
LAURA MARTÍNEZ DE GUEREÑU	
I MEZZI DI TRASPORTO E LA CITTÀ, TRA PERCEZIONE E RAPPRESENTAZIONE	385
SIMONA TALENTI	
VISIÓN DE LA CIUDAD DE VENECIA EN LOS ESTUDIOS DE EGLE RENATA TRINCANATO (1910-1998)	393
ALESSANDRA VIGNOTTO	
VISIONES LITERARIAS Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO. EL RECONOCIMIENTO DE VALORES PATRIMONIALES EN LAS VIEJAS CIUDADES ESPAÑOLAS EN LOS AÑOS DEL CAMBIO DE SIGLO.	399
JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ GARCÍA	
<i>PALINODIA</i> ÍNTIMA DE UNA CIUDAD <i>INDECIBLE</i>	405
AARÓN J. CABALLERO QUIROZ	
CIUDADES VISIBLES	411
IÑIGO DE VIAR	
ESPACIOS DE LA RESISTENCIA: PARÍS EN RAINER MARIA RILKE	419
CAROLINA B. GARCÍA ESTÉVEZ	
CIUDAD DE LETRAS, EDIFICIOS DE PAPEL. UNA IMAGEN LITERARIA SOBRE LA CIUDAD DE ONTINYENT	427
DANIEL IBÁÑEZ CAMPOS	
«FEBBRE MODERNA». STRATEGIE DI VISIONE DELLA CITTÀ IMPRESSIONISTA	433
FRANCESCA CASTELLANI	
ROMA, RECONOCER LA PERIFERIA A TRAVÉS DEL CINE	439
MONTSERRAT SOLANO ROJO	
EL PAISAJE EN LA CIUDAD. EL PARQUE DEL ILM EN WEIMAR VISTO POR GOETHE	449
JUAN CALDUCH CERVERA, ALBERTO RUBIO GARRIDO	
LAS <i>CIUDADES INVISIBLES</i> COMO HERRAMIENTA DE ANÁLISIS URBANO	457
HELIA DE SAN NICOLÁS JUÁREZ	

Índice

REPRESENTACIÓN HISTÓRICA, LITERARIA Y CARTOGRÁFICA EN EL PAISAJE URBANO DE TETUÁN ENTRE 1860 Y 1956	465
JAIME VERGARA-MUÑOZ, MIGUEL MARTÍNEZ-MONEDERO	
CONSTRUCCIÓN Y CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD INDUSTRIAL: IVREA Y TORVISCOSA (ITALIA)	473
ÁNGELES LAYUNO ROSAS	
LA CONTRIBUCIÓN ESPAÑOLA AL URBANISMO DE LA CIUDAD DE MILÁN	481
MARÍA TERESA GARCÍA GALLARDO	
CULTURAL LANDSCAPES AND URBAN PROJECT. ISTANBUL'S ANCIENT WALLS CASE	489
PASQUALE MIANO	
RENOVATIO URBS STOCKHOLM. CONFERRING A PROPER CHARACTER ON A CITY ON THE ARCHIPELAGO . .	497
CHIARA MONTERUMISI	

SECCIÓN II

LA IMAGEN INTEGRADORA.

PATRIMONIO Y PAISAJE CULTURAL URBANO

LOS REALES SITIOS: PATRIMONIO Y PAISAJE URBANO.	507
PILAR CHÍAS NAVARRO	
THE MAUROR LEDGE OF GRANADA. A VISUAL ANALYSIS.	519
JOAQUÍN CASADO DE AMEZÚA VÁZQUEZ	
EL ORDEN RESTABLECIDO, LA DESCRIPCIÓN DE LOS PUEBLOS RECONSTRUIDOS TRAS EL TERREMOTO DE ANDALUCÍA DE 1884	523
ANTONIO BURGOS NÚÑEZ	
LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA DEL PAISAJE.	531
BERNARDINO LÍNDEZ VÍLCHEZ	
ARQUITECTURA ETNOGRÁFICA EN EL ENTORNO DE RÍO BLANCO DE COGOLLOS VEGA, GRANADA . . .	539
SALVADOR UBAGO PALMA	
AGRICULTURA FRENTE A LA BANALIZACIÓN DEL PAISAJE HISTÓRICO URBANO. ESTUDIO DE CASOS EN MADRID, BARCELONA Y SEVILLA.	547
DAVID ARREDONDO GARRIDO	
LOS ESPACIOS DE LA MEMORIA (Y DEL OLVIDO) EN LA CIUDAD Y SUS DISCURSOS NARRATIVOS: CREACIÓN, TRANSFORMACIÓN, REVITALIZACIÓN, TEMATIZACIÓN	561
IGNACIO GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ	
APUNTES SOBRE CIUDADES POSTBURBUJA: LOS COMUNES URBANOS EN BARCELONA	569
CARLOS CÁMARA MENOYO	
CIUDADES DE LA MEMORIA. CINCO DEPÓSITOS DE BARCELONA	579
ANA ISABEL SANTOLARIA CASTELLANOS	
A TRAVÉS DEL CALEIDOSCOPIO. EL PAISAJE URBANO EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	587
FRANCISCO FERNANDO BELTRÁN VALCÁRCEL	

La cultura y la ciudad

LA CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD HISTÓRICA. EL ESTUDIO DEL COLOR EN LA CARRERA DEL DARRO	595
CARMEN MARÍA ARMENTA GARCÍA	
PAISAJES VELADOS: EL DARRO BAJO LA GRANADA ACTUAL	603
FRANCISCA ASENSIO TERUEL, FRANCISCO JOSÉ IBÁÑEZ MORENO, ANTONIO GARCÍA BUENO	
UNA IMAGEN ANÓNIMA, UNA ESCENA URBANA, UN TROZO DE HISTORIA. ESTRATEGIAS FLUVIALES EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	611
JOSEMARÍA MANZANO JURADO, SANTIAGO PORRAS ÁLVAREZ	
GRANADA: CIUDAD SIMBÓLICA ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII	619
NURIA MARTÍNEZ JIMÉNEZ	
LA INFLUENCIA DE LA PIEDRA DE SIERRA ELVIRA EN LA CONFIGURACIÓN URBANA DEL CASCO HISTORICO DE GRANADA	625
IGNACIO VALVERDE ESPINOSA, IGNACIO VALVERDE-PALACIOS, RAQUEL FUENTES GARCÍA	
EL SACROMONTE: PATRIMONIO E IMAGEN DE UNA CULTURA	633
ANTONIO GARCÍA BUENO, KARINA MEDINA GRANADOS	
LA IMAGEN DE LA ALCAZABA DE LA ALHAMBRA.	641
ADELAIDA MARTÍN MARTÍN	
LA GRAN VÍA DE COLÓN DE GRANADA: UN PAISAJE DISTORSIONADO	651
ROSER MARTÍNEZ-RAMOS E IRUELA	
EL CONFINAMIENTO DEL PAISAJE DE LA ALHAMBRA EN SU PERÍMETRO AMURALLADO.	659
ALEJANDRO MUÑOZ MIRANDA	
TRAS LA IMAGEN DEL CARMEN BLANCO	667
ESTEBAN JOSÉ RIVAS LÓPEZ	
LA ALCAICERÍA DE GRANADA. REALIDAD Y FICCIÓN.	673
JUAN ANTONIO SÁNCHEZ MUÑOZ	
LA UNIVERSIDAD DE GRANADA EN EL PRIMER TERCIO DEL SIGLO XX: CULTURA, PATRIMONIO E IMAGEN DE CIUDAD.	681
MARÍA DEL CARMEN VÍLCHEZ LARA	
EL AGUA OCULTA. CORRIENTES SUBTERRÁNEAS Y SACRALIZACIÓN TERRITORIAL EN LA GRANADA DEL SIGLO XVII	689
FRANCISCO ANTONIO GARCÍA PÉREZ	
INVENTARIO DE UNA CIUDAD IMAGINARIA	701
JUAN DOMINGO SANTOS	
NUEVA YORK-REIKIAVIK. ORIGEN Y EVOLUCIÓN DE DOS MODELOS URBANOS	709
JOSÉ MIGUEL GÓMEZ ACOSTA	
CONTRAPOSICIONES EN LA FOTOGRAFÍA DEL PAISAJE URBANO: EL VALOR ESTÉTICO FRENTE AL VALOR DOCUMENTO.	717
JUAN FRANCISCO MARTÍNEZ BENAVIDES	
JULIO CANO LASSO: LA CIUDAD HISTÓRICA COMO OBRA DE ARTE TOTAL	723
JOSÉ RAMÓN GONZÁLEZ GONZÁLEZ, MIGUEL CENTELLAS SOLER	

Índice

EL ESPACIO INTERMEDIO COMO CONSTRUCTOR DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	731
RAQUEL MARTÍNEZ GUTIÉRREZ, JOSÉ MARÍA ECHARTE RAMOS	
CITY OVERLAYS. ON THE <i>MERCAT DE SANTA CATERINA</i> BY EMBT	739
SEBASTIAN HARRIS	
LA BARCELONA DEL GRUPO 2C. L'IMMAGINE DI UN LAVORO COLLETTIVO.	747
FABIO LICITRA	
LOS JARDINES DE J.C.N. FORESTIER EN BARCELONA: UNA APROXIMACIÓN CRÍTICA SOBRE EL IMPACTO DE SUS REALIZACIONES EN LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	755
MONTSERRAT LLUPART BIOSCA	
BARRIO CHINO. LA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE LOS BAJOS FONDOS DE BARCELONA	761
CELIA MARÍN VEGA	
NUEVA YORK 1960: EL PAISAJE SOCIAL. CHICAGO 1950: ARQUITECTURA MODERNA PARA UNA SOCIEDAD AVANZADA.	767
RAFAEL DE LACOUR	
PAISAJE URBANO Y CONFLICTO: ESTUDIOS DE IMPACTO VISUAL EN ÁREAS HISTÓRICAS PROTEGIDAS ALEMANAS (COLONIA, DRESDE) Y EUROPEAS (ESTAMBUL, VIENA)	775
DANIEL DOMENECH MUÑOZ	
PAISAJE HISTÓRICO URBANO Y ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA: EXPERIENCIAS EUROPEAS Y COMPARATISMO.	781
ADELE FIADINO	
CONTRIBUCIÓN DE LA VEGA COMO PAISAJE CULTURAL AL PATRIMONIO DE GRANADA LA PROBLEMÁTICA ACTUAL DE SUS RELACIONES	787
EDUARDO ZURITA Povedano	
ANÁLISIS DE UNIDADES DE PAISAJE CULTURAL URBANO RESULTADO DE LA LEY DEL GRAN BERLÍN DE 1920	795
FRANCISCO JOSÉ FERNÁNDEZ TORRES, MARÍA LUISA MÁRQUEZ GARCÍA	
PASADO, PRESENTE Y FUTURO DEL LITORAL MARROQUÍ. DAR RIFFIEN	805
ALBA GARCÍA CARRIÓN	
LAS HUELLAS Y PAVIMENTOS DE LA ACRÓPOLIS.	813
JOSÉ FRANCISCO GARCÍA-SÁNCHEZ	
PAESAGGI INUMANI: I SILOS GRANARI COME MONUMENTI.	821
ANTONIO ALBERTO CLEMENTE	
ESPACIOS DE REACCIÓN. LA RUINA INDUSTRIAL EN EL PAISAJE URBANO.	827
YESICA PINO ESPINOSA	
LANDSCAPE AND CULTURAL HERITAGE: TECHNIQUES AND STRATEGIES FOR THE AREA DEVELOPMENT. . .	835
MARIA ANTONIA GIANNINO, FERDINANDO ORABONA	
MANINI Y SINTRA: APORTACIONES AL ÁMBITO DEL PAISAJE	841
IVÁN MOURE PAZOS	

SECCIÓN III

LA CULTURA Y LA CIUDAD / LA CULTURA EN LA CIUDAD

CIUDAD HISTÓRICA Y EVENTOS CULTURALES EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN	851
JUAN CALATRAVA	
CIUDAD Y TRIBU: ESPACIOS DIFERENCIADOS E INTEGRADOS DE LA CULTURA POLÍTICA. REFLEXIONES ANTROPO-URBANÍSTICAS SOBRE FONDO MAGREBÍ	863
JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ ALCANTUD	
MUSEO E/O MUSEALIZZAZIONE DELLA CITTÀ	875
DONATELLA CALABI	
VENEZIA E IL RAPPORTO CITTÀ-FESTIVAL	881
GUIDO ZUCCONI	
EL OCASO DE LA PLAZA DE BIBARRAMBLA COMO TEATRO	887
JUAN MANUEL BARRIOS ROZÚA	
ALGUNAS LECCIONES DE LUGARES CON ACONTECIMIENTOS ASOCIADOS.	897
JOAQUIN SABATÉ BEL	
LA RICONVERSIONE DELLE CASERME ABBANDONATE IN NUOVI SPAZI PER LA CITTÀ	909
PAOLO MELLANO	
LA FACHADA MONUMENTAL, TELÓN DE FONDO Y OBJETO ESCENOGRÁFICO	917
MILAGROS PALMA CRESPO	
AGUA Y ESCENOGRAFÍA URBANA. REALIDAD E ILUSIÓN EN LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES	929
FRANCISCO DEL CORRAL DEL CAMPO, CARMEN BARRÓS VELÁZQUEZ	
EL ESPACIO PÚBLICO COMO CONTENEDOR DE EMOCIONES.	941
JUAN CARLOS REINA FERNÁNDEZ	
UNA INTERPRETACIÓN DE LA CIUDAD DESDE LA PERSPECTIVA DE LA CULTURA INMATERIAL DE LAS FIESTAS POPULARES	949
LUIS IGNACIO FERNÁNDEZ-ARAGÓN SÁNCHEZ	
CULTURAL EVENTS, URBAN MODIFICATIONS. VENICE (ITALY) AND THE MODERNITY	957
FABRIZIO PAONE	
LA CITTÀ DEL TEATRO DE GIORGIO STREHLER	965
JUAN IGNACIO PRIETO LÓPEZ, ANTONI RAMÓN GRAELLS	
INNOVANDO LA TRADICIÓN: LOS JARDINES Y TEATRO AL AIRE LIBRE DEL GENERALIFE. UN DISEÑO DE FRANCISCO PRIETO-MORENO PARA EL FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA.	973
AROA ROMERO GALLARDO	
UNA FIESTA MÓVIL. LA IMAGEN DE SEVILLA EN LA OBRA DE ALDO ROSSI	981
VÍCTORIANO SAINZ GUTIÉRREZ	
EL GRAN ACONTECIMIENTO CULTURAL DEL VACÍO Y LA MEMORIA EN EL ESPACIO COLECTIVO DE LA CIUDAD	989
MARA SÁNCHEZ LLORENS, MIGUEL GUITART VÍLCHES	

Índice

HACER CIUDAD. ALDO ROSSI Y SU PROPUESTA PARA EL TEATRO DEL MUNDO	997
Laura Sordo Ibáñez	
SANTIAGO DE COMPOSTELA, HISTORIA Y PROGRESO. EL XACOBEO COMO INSTRUMENTO DE TRANSFORMACIÓN URBANA	1005
Ricardo Hernández Soriano	
<i>GIRONA TEMPS DE FLORS: CULTURA E TURISMO</i>	1013
Nadia Fava	
ARQUITECTURA E IDENTIDAD CULTURAL. EXPERIMENTACIONES CONTEMPORÁNEAS EN LA CIUDAD DE GRAZ	1021
Emilio Cachorro Fernández	
EXPERIENCIAS DE UNA CAPITALIDAD CULTURAL QUE NO FUE EL CASO MÁLAGA 2016.	1033
Ignacio Jáuregui Real – Daniel Rincón de la Vega	
ROMA, CA. 1650. EL CIRCO BARROCO DE LA PIAZZA NAVONA.	1039
Julio Garnica	
PATRIMONIO Y PAISAJE TEATRAL URBANO. LA PLAZA DE LAS PASIEGAS EN GRANADA	1047
Carmen Barrós Velázquez. Francisco del Corral del Campo	
LA VILLE RADIEUSE: UNA CIUDAD, UN PROYECTO, UN LIBRO DE LE CORBUSIER. UN JUEGO.	1055
Jorge Torres Cueco, Clara E. Mejía Vallejo	
LA BERLINO DI OSWALD MATHIAS UNGERS	1063
Annalisa Trentin	
PANORAMI DIFFERENTI PER LE CITTÀ MONDIALI	1071
Ugo Rossi	
METODO PARA VISIBILIZAR LA CULTURA DE LA CIUDAD: MONUMENTALIZAR INFRAESTRUCTURAS	1077
María Jesús Sacristán de Miguel	
ANTIGUOS ESPACIOS CONVENTUALES, NUEVOS ESCENARIOS CULTURALES. APROXIMACIÓN A SU RECUPERACIÓN PATRIMONIAL	1085
Thaïs Rodés Sarrablo	
EFICIENCIA ENERGÉTICA Y CULTURA URBANA: LA CIUDAD COMO SISTEMA COMPLEJO	1091
Rafael García Quesada	
STORIA DI UNA RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA AD ALGHERO. LO QUARTER: DE PERIFERIA A CENTRO CULTURALE	1097
Angela Simula	

HABITANDO LA CASA DEL AZAR
LA CULTURA DE SORTEOS DE CASAS COMO UN SUBLIMADOR
EN LAS REPRESENTACIONES DE UNA NUEVA TIPOLOGÍA DOMÉSTICA
DE LA *CLASE MEDIA* DE MONTERREY. LA CASA DE ACERO (1960)

ALBERTO CANAVATI ESPINOSA

En una ciudad claramente permeada por la cultura de consumo norteamericana, la aspiración a poseer una vivienda con las máximas de confort era evidente en una creciente clase media regiomontana, sobre todo si en una época como la segunda posguerra comenzaba a abundar la cultura del confort doméstico. Uno de los catalizadores que de forma clara dejaba ver la mutación de una tipología doméstica con aspiraciones que emularan al lujo (producido en serie), era la cultura de los sorteos de casas, que las dos principales instituciones educativas de Monterrey llevaban a cabo hasta tres veces al año: la UANL¹ y el ITESM², que continuamente han convertido esta tradición desde 1953 y hasta nuestros días y han hecho de la casa de sorteo *el objeto del deseo* de un variopinto segmento *clasesmediero*³ y su cada vez más creciente afán al bienestar material. A partir de un marco referencial en donde se intenta hacer un breve, pero claro análisis del inicio y el devenir de la cultura estadounidense en el contexto regiomontano, se deja clara su huella arquitectónica en el universo de la domesticidad y se abre el telón para el abordaje de un singular hecho edilicio surgido a partir de los sorteos institucionales de casas: la Casa de Acero, innovadora y singular pieza que nos permite observar las influencias de una corriente estadounidense como Case Study Houses en un contexto en donde a pesar de haber sido Monterrey una ciudad de vocación acerera desde 1903, por vez primera se construiría una casa con un sistema integralmente metálico.

1. INTRODUCCIÓN

La insistente transculturización norteamericana moldea una parte considerable de la domesticidad arquitectónica regiomontana, cuyos inicios se remontan al primer proceso masivo de industrialización desde 1882, sin embargo, uno de los fenómenos sociales y

1. UANL: Universidad Autónoma de Nuevo León.

2. ITESM: Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey.

3. *Clasesmediero*: Término frecuentemente usado en México que describe a un amplio sector de la sociedad con ciertas aspiraciones económicas y sociales. Aunque recientemente se ha documentado esta palabra, desde hace más de cuatro décadas que se ha tomado como referencia en el cine de comedia, específicamente en películas como *Los Beverly de Peralvillo* (Mauricio Kleiff, 1968), *Mecánica Nacional* (Luis Alcoriza, 1971), y en tiras cómicas (tebeos) como *La Familia Burrón* (Gabriel Vargas, 1948). Fuente: Luis de la Calle et al., *Clasesmediero: pobre no más, desarrollado aún no*, México, CIDAC (Centro de Investigación para el Desarrollo A.C.), 2010.

mediáticos más peculiares del imaginario regiomontano desde hace ya más de sesenta años, ha sido la cultura de sorteos de casas; en ellos se deja ver una fuerte permeabilidad sobre el estado mental colectivo de una clase media que durante un período de más de cincuenta años se encargó de construir el ideario de una evidente influencia norteamericana en la condición de su habitabilidad doméstica; específicamente hablaremos de un hecho arquitectónico que, aunque desafortunadamente sólo queda en la memoria gráfica, fue sin duda, junto con el Condominio Acero (Mario Pani y Ramón Lamadrid, 1959), uno de los ejercicios más versátiles del ámbito edilicio regiomontano: la casa diseñada por Rodolfo Barragán Schwarz, y que fue develada para el 18.º Sorteo de la Siembra Cultural que la entonces Universidad de Nuevo León rifó el 15 de noviembre de 1960. Cabe señalar que esta casa, a la que se le conocía mediáticamente como *La Casa de Acero*, fue un hecho arquitectónico único en su tiempo, ya que hasta donde es sabido, no se volvió a edificar una vivienda predominantemente metálica en el área metropolitana de Monterrey⁴. La huella del llamado *American Way* en Monterrey tuvo sus inicios de la mano con el proceso de industrialización, en especial de aquel que fue impulsado por entes de origen norteamericano, cuya incursión del ferrocarril en 1882 evidenció las condiciones geográficas de proximidad con Texas, inició la explotación de yacimientos minerales óptimos para su conversión en materias primas, tendió un puente con el puerto de Tampico (cuyos puertos de contacto eran Galveston y Nueva Orleáns) e incentivó atractivas políticas de exención de impuestos promovidas por el gobernador Bernardo Reyes, suscitando así un vertiginoso crecimiento demográfico, económico y territorial de la capital neolonesa⁵.

2. MARCO DE REFERENCIA

La ciudad de Monterrey, a principios de 1900, estaba gestando un sentido de modernidad arquitectónica que distaba de lo que acontecía en otras ciudades, incluso en la Ciudad de México y Guadalajara, en principio, debido a que la actividad edilicia fue instituida por ingenieros más que por arquitectos, a excepción del inglés radicado en Texas, Alfred Giles 6.

4. En una publicidad pagada dentro de la página 6 del periódico El Porvenir, con fecha del 13 de noviembre de 1960, se hace mención a la casa del 18.º Sorteo de la Siembra Cultural como *UNA JOYA arquitectónica de un extraordinario valor, es positivamente la «CASA DE ACERO» ubicada en el fraccionamiento «Contry»...con sus elegantes y exclusivos muebles, lujosa decoración, completísimo equipo que incluye Clima Artificial, Sonido Estereofónico, Intercomunicación, Televisión, Aparatos Eléctricos y un automóvil CHEVROLET, 1960, tiene un valor superior a la cantidad de \$750,000.00. Nótese el acusado tono del alarde de modernidad como parte de las ventajas que ofrecía esta casa, así como el énfasis en informar del equipamiento que poseía, siendo quizás el automóvil aquel que describe fielmente la importancia del vehículo como parte casi íntegra de la casa en su representación aspiracional. Fuente: Sorteo de la Siembra Cultural de la U.N.L., *Hoy es Domingo 13, día de fortuna, y posiblemente última oportunidad para visitar las dos joyas que constituyen los premios principales del Sorteo de la U.N.L.*, El Porvenir, 13 de Noviembre de 1960, p. 6.*

5. Roberto García Ortega, «La conformación del área metropolitana de Monterrey y su problemática urbana, 1930-1984», en Isabel Ortega (ed.), *Nuevo León en el siglo XX. La industrialización: del segundo auge industrial a la crisis de 1982*, Monterrey, Fondo Editorial Nuevo León, 2007, pp. 35-72.

6. Quizás el arquitecto más influyente de principios del siglo XX en el norte de México y Texas. Fue el autor del Banco Mercantil de Monterrey, El Casino de Monterrey, El Arco de la Independencia y los almacenes La Reynera, entre otros.

Este cambio radical no tuvo nada que ver con las cuestiones estéticas superficiales que agitaban al mundo arquitectónico, era más bien el proceso en donde la manufactura tomó, paso a paso, el lugar del arte de construir, y todos los procesos constructivos a detalle han mutado del trabajo mismo de la fábrica⁷. En resumidas cuentas, era una modernidad tendiente a aspectos relacionados con la productividad laboral, la competitividad, el emprendimiento capitalista, y lo que tiempo después devino en uno de los rasgos más representativos de Monterrey: su carácter predominantemente industrial y empresarial.

Los siguientes temas permitirán comprender que las casas de sorteo fueron un influyente catalizador de la domesticidad dentro de la modernidad arquitectónica regiomontana, siempre advirtiendo, en el contexto de una clase media seducida por la posibilidad de poseer una vivienda que representara subir un peldaño en el escalafón social impuesto por el *Status Quo* regiomontano, moldeando una conciencia colectiva que no sólo adoptaba la sociedad de consumo, sino que además enarbolaba con un sentido de pertenencia⁸.

2.1. *El llamado American Way y su interpretación en la arquitectura doméstica regiomontana*

Como bien se sabe, uno de los factores que ha definido la morfología de Monterrey a partir de la industrialización es la transculturización con ciertos rasgos provenientes de Estados Unidos, en parte debido a la proximidad con la frontera texana, ya que se sitúa a sólo 150 kilómetros de distancia⁹, pero también porque la presencia de la inversión norteamericana tuvo lugar a partir de 1890 con la Cervecería Cuauhtémoc, lo cual, en parte ha orillado a definir el modelo de ciudad industrial y de vocación aparentemente *progresista*, siempre advirtiendo en el sentido más económicamente competitivo que ideológico. Una de las peculiaridades de Monterrey en su devenir es que su desarrollo formal, político y social han sido el constante producto del engranaje entre la administración pública y el empresariado, siendo el segundo un factor no sólo definitorio sino el intermediario de la sociedad regiomontana, ya que además de participar en la transformación, «definen y marcan pauta en los medios de producción y de consumo, así como en los modelos culturales y en la orientación de la sociedad en su conjunto»¹⁰. La influencia estadounidense en el contexto arquitectónico doméstico en Monterrey ha dejado huella en algunos rasgos de diseño, construcción y habitabilidad de las casas regiomontanas, especialmente en el ámbito de la

7. *This change has nothing to do with the questions of superficial esthetics that agitated the architectural world...I refer to the process whereby manufacture has step by step taken the place of the art of building, and all the minor processes of construction have shifted from the job itself to the factory.* Fuente: Lewis Mumford, *Architecture as a Home for Man*, New York, Architectural Record Books, 1975.

8. *Las clases hegemónicas de la ZMM imponen su ideología al persuadir ciertos valores aparentemente prefabricados y estandarizados... todo esto, termina por definir la identidad regiomontana.* Fuente: Diana Mendoza Ramírez, *Los iconos urbanos de Monterrey como constructo social, caso de estudio El Paseo Santa Lucía*, Tesis de Maestría Facultad de Arquitectura, Monterrey, UANL, 2014, p. 18.

9. Roberto García Ortega et al., «Metropolización y crecimiento urbano periférico. El caso del Área Metropolitana de Monterrey», en Roberto García Ortega, Socorro Arzaluz Solano, Jesús M. Fitch Osuna (eds.), *Territorio y Ciudades en el Noreste de México al inicio del siglo XXI*, Tijuana, El Colegio de la Frontera Norte, 2009, p. 274.

10. Óscar Flores, *Monterrey industrial; 1890-2000*, San Pedro Garza García, Nuevo León, México, Universidad de Monterrey, 2000.

clase media y media alta, como parte de una gran transculturización que ha prevalecido en el Noreste de México desde su historia moderna hasta nuestros días. No obstante la gran proximidad geográfica y cultural con Estados Unidos, uno de los hechos tan interesantes como aparentemente contradictorios, es el uso del block o tabique de concreto (hormigón) en lugar de la madera, el acero ligero y el tablero de yeso (cartón-piedra) en los procesos constructivos. Una de las razones prácticas por las que se construye con mampostería es el fuerte afincamiento de la industria del cemento y la gran cantidad de yacimientos de agregados pétreos en la localidad, lo que ha permitido el predominio casi absoluto del block en la edificación de casas, independientemente el perfil socio-económico. Un caso único de estudio es el de la llamada Casa de Acero, proyecto de Rodolfo Barragán Schwarz, fue patrocinada en la proveduría de sus sistemas constructivos por la Fundidora de Hierro y Acero de Monterrey, que junto con el autor, propuso un sistema de vigas IPR, polines y perfiles laminados para su ensamblaje, que por sus características materiales y espaciales parecen emular a dos obras de Pierre Koenig: la casas CSH 21 y CSH 22, ejecutadas en 1959 y 1960, las cuales tenían como uno de sus atributos más notables, amplias puertas correderas de vidrio así como una excelente ejecución metálica, a tal punto que las uniones fueran casi imperceptibles¹¹.

2.2. *El suburbio como contenedor*

A partir del proceso de expansión territorial de la urbanización de Monterrey a principios del siglo XX surgen los primeros fraccionamientos suburbanos con una clara intención burguesa de distinguirse del resto de la población al edificar casas allende el centro de la ciudad, en donde el fenómeno de la *chaletización* comenzó a darse con más frecuencia, por cierto, influenciado por norteamericanos que llegaron a vivir Monterrey de manera permanente o parcial como el caso del coronel Joseph Robertson¹², quien construyó una casa en la colonia Bellavista, también de su autoría, en 1907. Posteriormente surgieron sectores como El Obispado desde la década de 1920 y Del Valle desde 1946, que durante varias décadas fueron recintos de una burguesía influenciada por modelos suburbanos como Highland Park (Dallas) y River Oaks (Houston), entre otros¹³. En el caso particular de la Casa de Acero, ésta se emplazaba en la colonia Contry, cuyo sector desde los años cuarenta era frecuentado por numerosos viajeros norteamericanos, que pasando por Monterrey, llegaban a posadas en el sur de la ciudad para luego continuar hacia el sur del país.

11. Daniel Esguevillas, *La Casa Californiana: Experiencias domésticas de posguerra* (1.ª edición), Buenos Aires/Madrid, NOBUKO, 2014, pp. 139-140.

12. Dirigió la construcción de la línea ferroviaria de Tampico a Monterrey (1887-1891). Fue accionista mayoritario de la Ladrillera Monterrey; creó la primera colonia de la ciudad: la Bella Vista. Introdujo los naranjos a Montemorelos y fundó uno de los dos mejores periódicos de su tiempo: El Monterrey News, etc. Fuente: Juan Manuel Casas García, et al., *Panteones de El Carmen y Dolores: Patrimonio Cultural de Nuevo León*, Monterrey, Fondo Editorial Nuevo León, 2009, p. 213.

13. Juan Ignacio Barragán, *Genesis de un municipio de vanguardia, San Pedro Garza García*. Monterrey, URBIS Internacional S.A. de C.V., 1990.

2.3. *El ámbito mediático*

El medio impreso más importante en la localidad fue el periódico El Porvenir, fundado en 1919, cuyos antecedentes en la cultura de sorteos de casas son imprescindibles para comprender el marco de referencia de este peculiar fenómeno mediático. Al menos dos sorteos se han registrado en la historia de este periódico antes de que surgieran la Siembra Cultural y el Sorteo Tec. En el año de 1934 se rifó un chalet (así descrito en su publicidad) dentro de la colonia Alta Vista, al sur de la ciudad 14. Asimismo, en 1944 sortean otra casa en la recién inaugurada colonia Mitras, al poniente de Monterrey, para conmemorar el 25.º aniversario del periódico 15. Es a través de este mismo medio que se difundía la rifa de casas por parte de la U.N.L. y el TEC de Monterrey a través de imágenes que enfatizaban el espíritu de innovación y modernidad de aquello que se pregonaba, debería ser la nueva vivienda amplia, confortable, iluminada y con la última tecnología al alcance del afortunado ganador. Un dato interesante de la difusión que se dio a la Casa de Acero acontece mediante su publicación dentro de la reconocida revista *Arquitectura México* en 1962, por medio de un artículo cuya memoria descriptiva no aparece firmada por el arquitecto autor, sino por Carlos Prieto, presidente del consejo directivo de la Fundidora de Hierro y Acero de Monterrey 16. En este escrito se hace una clara referencia a las bondades, tanto del uso del acero como material predominante en la casa, como también en el acusado sentido de modernidad al construir a partir de ensamblajes, sin dejar de lado la formación académica y profesional de Barragán Schwarz en Yale y en Florencia. Otro medio de difusión que esta casa tuvo, especialmente en el gremio arquitectónico, fue una monografía denominada *Una casa en Monterrey México*, en donde se hace una esmerada memoria de la obra, con una secuencia de fotos de notable calidad compositiva, pero sobre todo, un tenor estimulante y positivo ante el logro de su construcción.

3. LA CASA DE ACERO: UNA NUEVA TIPOLOGÍA DE LA CASA REGIOMONTANA

Mientras que la CSH 22, de Pierre Koenig, a palabras de Daniel Esguevillas, no era un prototipo, debido a su precisa proyección en la cima de un promontorio en las colinas de Hollywood 17, el caso de la Casa de Acero, tanto Barragán Schwarz como Carlos Prieto hacían hincapié en el carácter experimental de la obra así como su construcción con materiales producidos en la localidad. Cabe mencionar que el sistema constructivo usado guardaba similitudes con la modularidad de las obras del Case Study Houses, tanto en proporciones como en dimensiones en sus columnas y vigas, cuyas medidas se citaban en pies y pulgadas. La tipología responde a articular las áreas por bloques alrededor de un *patio central* que de manera simultánea dividiera y comunicara el área social con la privada, dejando así la zona de servicios en un extremo que permitiese el libre tránsito para labores de desalojo, limpieza y acceso; esto permitiría, junto con las luces de seis metros (20 pies) entre columnas I de 8»

14. Cupón para participar en la rifa de un chalet en la colonia Alta Vista el 24 de diciembre de 1934, organizado por el periódico El Porvenir y Colonia Alta Vista. Imagen cortesía de Ricardo Félix Alanís Villarreal.

15. *Sorteo XXV aniversario El Porvenir*, Periódico el Porvenir, Monterrey, 2 de Enero de 1944, p. 3.

16. Carlos Prieto, «Una casa metálica en Monterrey», *Arquitectura México*, 77, 1962, pp. 7-11.

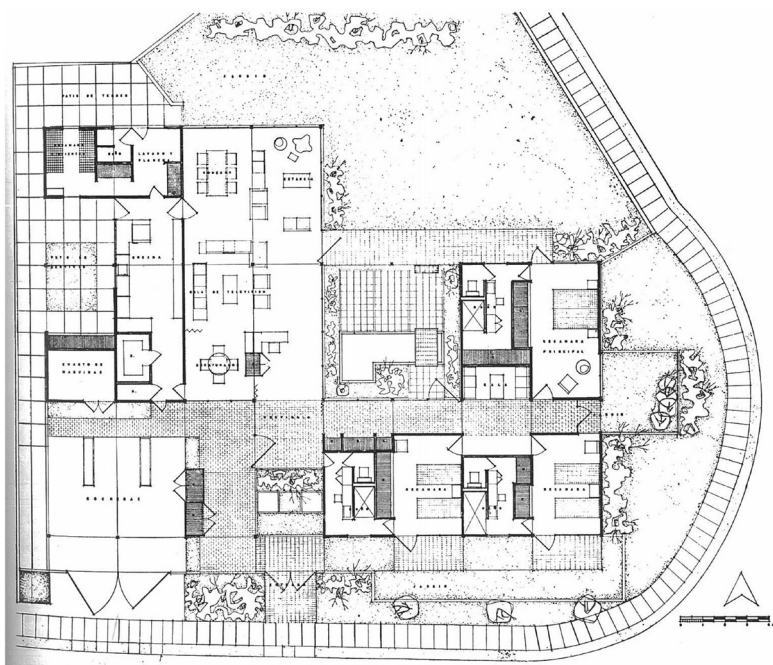
17. Daniel Esguevillas, op. cit., p. 141.

de sección (203mm), que el programa arquitectónico se desarrollara de manera prístina y legible¹⁸. A pesar que el clima extremo de la región dificultaba proyectar casas con muros diáfanos, la Casa de Acero tuvo un planteamiento que favoreciera la ventilación cruzada y a su vez evitase que el sol del poniente tuviera contacto con las ventanas exteriores.

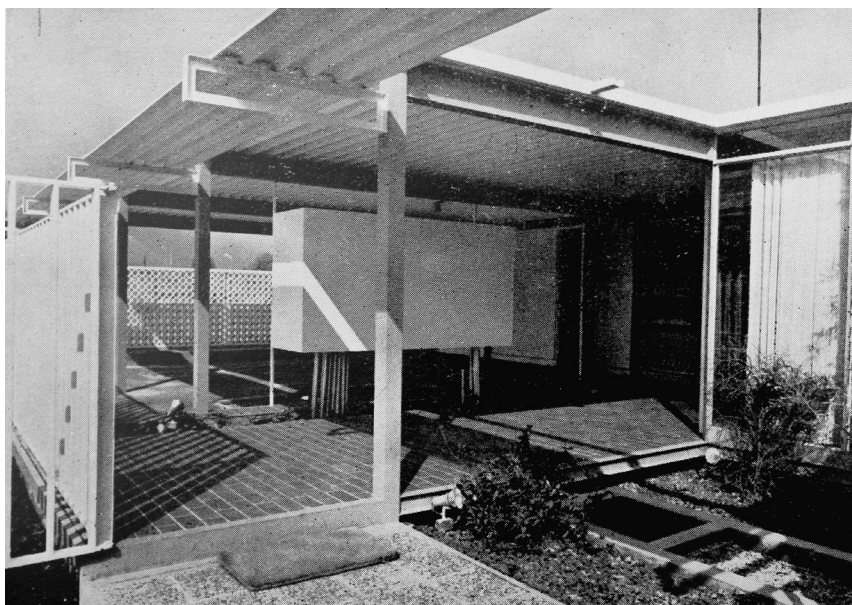
4. REFLEXIÓN

Dentro del aprecio que uno experimenta cuando se presentan hechos arquitectónicos como la Casa de Acero, cabe a la vez una sensación de cierta añoranza auto-impuesta como también de rabia ante la conciencia de que ésta ya no existe físicamente, y es reemplazada por un mamotreto que no vale la pena describir, y que por desgracia situaciones como esta abundan en el paisaje suburbano regiomontano; sin embargo, al quedar fuentes de información que nos permiten su reinterpretación y análisis, nos llevan a comprender las intrépidas iniciativas que algunas instituciones y profesionales locales emprendieron en aras de demostrar que una alternancia en el ámbito edilicio era posible, siempre con el cometido de mejorar la habitabilidad y los códigos estéticos, contextualizados en el peculiar espíritu de una modernidad regiomontana que todavía hoy en día no ha sido del todo justipreciada por una sociedad gravemente desinformada.

18. Manuel Rodríguez Vizcarra, *Una casa en Monterrey México*. Monterrey, Sierra Madre, 1960, p. 23.



Javier Zazueta, Planta arquitectónica de la Casa de Acero, 1960
(Fuente: Manuel Rodríguez Vizcarra, Una Casa en Monterrey, México, Monterrey, Sierra Madre, 1960)



Macario Aguirre, Vista de pórtico, 1960 (Fuente: Manuel Rodríguez Vizcarra, Una Casa en Monterrey, México, Monterrey, Ed. Sierra Madre, 1960)



Rodolfo Barragán Schwarz, Vista de salón interior, 1960 (Fuente: Carlos Prieto, «Una casa metálica en Monterrey», *Arquitectura México*, 77, 1962, p.11)